



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 18. detsember 2020
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2020/0365(COD)

14262/20
ADD 1

PROCIV 105	ECOFIN 1182
JAI 1132	ENV 832
COSI 258	SAN 490
ENFOPOL 354	CHIMIE 69
CT 121	RECH 539
COTER 120	DENLEG 90
ENER 512	RELEX 1037
TRANS 621	HYBRID 49
TELECOM 277	CYBER 283
ATO 91	ESPACE 85

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	16. detsember 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 829 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV kriitilise tähtsusega üksuste vastupidavusvõime kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 829 final.

Lisatud: COM(2020) 829 final

Brüssel, 16.12.2020
COM(2020) 829 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde: Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV

kriitilise tähtsusega üksuste vastupidavusvõime kohta

{SEC(2020) 433 final} - {SWD(2020) 358 final} - {SWD(2020) 359 final}

LISA

Sektorid, allsektorid ja üksuste liigid

Sektor	Allsektor	Üksuse liik
1. Energeetika	a) Elekter	– Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2019/944 ¹ artikli 2 punktis 57 osutatud elektriettevõtjad, kes täidavad sama direktiivi artikli 2 punktis 12 osutatud tarnimisülesannet
		– Direktiivi (EL) 2019/944 artikli 2 punktis 29 osutatud jaotusvõrguettevõtjad
		– Direktiivi (EL) 2019/944 artikli 2 punktis 35 osutatud põhivõrguettevõtjad
		– Direktiivi (EL) 2019/944 artikli 2 punktis 38 osutatud tootjad
		– Määruse (EL) 2019/943 ² artikli 2 punktis 8 osutatud määratud elektriturukorraldajad
		– Määruse (EL) 2019/943 artikli 2 punktis 25 osutatud elektrituru osalised, kes osutavad direktiivi (EL) 2019/944 artikli 2 punktides 18, 20 ja 59 osutatud agregeerimis-, tarbimiskaja- või energia salvestamise teenuseid
	b) Kaugküte ja -jahutus	– Direktiivi (EL) 2018/2001 ³ (taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta) artikli 2 punktis 19 osutatud kaugküte ja -jahutus
	c) Nafta	– Naftajuhtmete operaatorid
		– Nafta tootmise, rafineerimise ja

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuni 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/944 elektrienergia siseturu ühiste normide kohta ja millega muudetakse direktiivi 2012/27/EL (ELT L 158, 14.6.2019, lk 125).

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2019/943, milles käsitletakse elektrienergia siseturgu (ELT L 158, 14.6.2019, lk 54).

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/2001 taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta (ELT L 328, 21.12.2018, lk 82).

		töötlemise rajatiste ning hoiustamise ja ülekandmisega tegelevad operaatorid
		– Nõukogu direktiivi 2009/119/EÜ ⁴ artikli 2 punktis f osutatud naftavarude säilitamise kesküksused
	d) Gaas	– Direktiivi 2009/73/EÜ ⁵ artikli 2 punktis 8 osutatud tarneettevõtjad
		– Direktiivi 2009/73/EÜ artikli 2 punktis 6 osutatud jaotussüsteemi haldurid
		– Direktiivi 2009/73/EÜ artikli 2 punktis 4 osutatud ülekandesüsteemi haldurid
		– Direktiivi 2009/73/EÜ artikli 2 punktis 10 osutatud hoidlatevõrgu haldurid
		– Direktiivi 2009/73/EÜ artikli 2 punktis 12 osutatud maagaasi veeldusjaamade haldurid
		– Direktiivi 2009/73/EÜ artikli 2 punktis 1 osutatud maagaasiettevõtjad
		– Maagaasi rafineerimise ja töötlemise rajatiste haldurid
	e) Vesinik	– Vesiniku tootmise, hoiustamise ja ülekandmisega tegelevad operaatorid
2. Transport	a) Lennutransport	– Määruse (EÜ) nr 300/2008 ⁶ artikli 3 punktis 4 osutatud lennuettevõtjad
		– Direktiivi 2009/12/EÜ ⁷ artikli 2 punktis 2 osutatud lennujaama

⁴ Nõukogu 14. septembri 2009. aasta direktiiv 2009/119/EÜ, millega kohustatakse liikmesriike säilitama toornafta ja/või naftatoodete miinimumvarusid (ELT L 265, 9.10.2009, lk 9).

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta direktiiv 2009/73/EÜ, mis käsitleb maagaasi siseturu ühiseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2003/55/EÜ (ELT L 211, 14.8.2009, lk 94).

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2008. aasta määrus (EÜ) nr 300/2008, mis käsitleb tsiviillennundusjulgestuse ühiseeskirju ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 2320/2002 (ELT L 97, 9.4.2008, lk 72).

		juhtorganid, sama direktiivi artikli 2 punktis 1 osutatud lennujaamad, sealhulgas määruse (EL) nr 1315/2013 ⁸ II lisa 2. jaos loetletud põhivõrgu lennujaamad ning lennujaamades olevaid abirajatiseid kasutavad üksused
		– Määruse (EÜ) nr 549/2004 ⁹ artikli 2 punktis 1 osutatud lennujuhtimise teenust osutavad liikluskorraldusettevõtjad
	b) Raudteetransport	– Direktiivi 2012/34/EL ¹⁰ artikli 3 punktis 2 osutatud raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjad
		– Direktiivi 2012/34/EL artikli 3 punktis 1 osutatud raudteeveo-ettevõtjad, sealhulgas sama direktiivi artikli 3 punktis 12 osutatud teenindusrajatiste kasutajad
	c) Veetransport	– Määruse (EÜ) nr 725/2004 ¹¹ I lisas meretranspordi puhul osutatud reisijate ja kauba vedamisega sisevetes, merel ja rannavetes tegelevad ettevõtjad (ei kohaldata kõnealuste ettevõtjate kasutatavate üksikute laevade suhtes)
		– Direktiivi 2005/65/EÜ ¹² artikli 3 punktis 1 osutatud sadamate valdajad, sealhulgas nende määruse (EÜ) nr 725/2004 artikli 2 punktis 11 osutatud sadamarajatised ning sadamates tööde ja varustuse haldamisega tegelevad üksused

⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta direktiiv 2009/12/EÜ lennujaamatasude kohta (ELT L 70, 14.3.2009, lk 11).

⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1315/2013 üleeuroopalise transpordivõrgu arendamist käsitlevate liidu suuniste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus nr 661/2010/EL (ELT L 348, 20.12.2013, lk 1).

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 549/2004, millega sätestatakse raamistik ühtse Euroopa taeva loomiseks (raammäärus) (ELT L 96, 31.3.2004, lk 1).

¹⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (ELT L 343, 14.12.2012, lk 32).

¹¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 725/2004 laevade ja sadamarajatiste turvalisuse tugevdamise kohta (ELT L 129, 29.4.2004, lk 6).

¹² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiiv 2005/65/EÜ sadamate turvalisuse tugevdamise kohta (ELT L 310, 25.11.2005, lk 28).

		– Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/59/EÜ ¹³ artikli 3 punktis o osutatud laevaliikluse juhtimise keskuste operaatorid
	d) Maanteetransport	– Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/962 ¹⁴ artikli 2 punktis 12 osutatud maanteeametid, kes vastutavad liikluskorralduse eest
		– Direktiivi 2010/40/EL ¹⁵ artikli 4 punktis 1 osutatud intelligentsete transpordisüsteemide operaatorid
3. Pangandus		Määruse (EÜ) nr 575/2013 ¹⁶ artikli 4 punktis 1 osutatud krediidiasutused
4. Finantsturutaristud		– Direktiivi 2014/65/EL ¹⁷ artikli 4 punktis 24 osutatud kauplemiskohtade korraldajad
		– Määruse (EL) nr 648/2012 ¹⁸ artikli 2 punktis 1 osutatud kesksed vastaspoolled
5. Tervishoid		– Direktiivi 2011/24/EL ¹⁹ artikli 3 punktis g osutatud tervishoiuteenuse osutajad
		– Tõsiseid piiriüleseid terviseohte käsitleva määruse [XX] ²⁰ artiklis 15 osutatud ELi referentlaborid

¹³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ (EÜT L 208, 5.8.2002, lk 10).

¹⁴ Komisjoni 18. detsembri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/962, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/40/EL kogu ELis reaalajas saadava liiklusteabe teenuste pakkumise osas (ELT L 157, 23.6.2015, lk 21).

¹⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. juuli 2010. aasta direktiiv 2010/40/EL, mis käsitleb raamistikku intelligentsete transpordisüsteemide kasutuselevõtmiseks maanteetranspordis ja liideste jaoks teiste transpordiliikidega (ELT L 207, 6.8.2010, lk 1).

¹⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. juuni 2013. aasta määrus (EL) nr 575/2013 krediidiasutuste ja investeerimisühingute suhtes kohaldatavate usaldatavusnõuete kohta ja määruse (EL) nr 648/2012 muutmise kohta (ELT L 176, 27.6.2013, lk 1).

¹⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiiv 2014/65/EL finantsinstrumentide turgude kohta ning millega muudetakse direktiive 2002/92/EÜ ja 2011/61/EL (ELT L 173, 12.6.2014, lk 349).

¹⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2012. aasta määrus (EL) nr 648/2012 börsiväliste tuletisinstrumentide, kesksete vastaspoolde ja kauplemisteabehoidlate kohta (ELT L 201, 27.7.2012, lk 1).

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2011. aasta direktiiv 2011/24/EL patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius (ELT L 88, 4.4.2011, lk 45).

		– Direktiivi 2001/83/EÜ ²¹ artikli 1 punktis 2 osutatud ravimite uurimise ja arendamisega tegelevad üksused
		– NACE Rev.2 C jao jaotises 21 osutatud põhifarmaatsiatooteid ja ravimpreparaate tootvad üksused
		– Määruse XXXX ²² artiklis 20 osutatud rahvatervise hädaolukorras esmatahtsateks peetavaid meditsiiniseadmeid (rahvatervise hädaolukorras kasutatavate esmatahtsate seadmete loetelus sisalduvaid seadmeid) tootvad üksused
6. Joogivesi		Nõukogu direktiivi 98/83/EÜ ²³ artikli 2 punkti 1 alapunktis a osutatud olmeveega varustajad ja olmevee jaotajad, v.a jaotajad, kelle puhul olmevee jaotamine on vaid üks osa nende üldisest tegevusest, mis hõlmab muude tarbekaupade ja kaupade tarnimist ja mida ei käsitata elutähtsa või olulise teenusena
7. Reovesi		Nõukogu direktiivi 91/271/EMÜ ²⁴ artikli 2 punktides 1–3 osutatud asula-, olme- ja tööstusreovee kogumise, ärajuhtimise või puhastamisega tegelevad ettevõtjad
8. Digitalistu		– Interneti vahetuspunkti teenuse osutajad, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Domeeninimede süsteemi teenuse osutajad, [millele on osutatud

²⁰ [Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse tõsiseid piiriüleseid terviseohte ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus nr 1082/2013/EL; viide ajakohastatakse pärast ettepaneku COM(2020) 727 final vastuvõtmist].

²¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiiv 2001/83/EÜ inimtervishoiu kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta (EÜT L 311, 28.11.2001, lk 67).

²² [Määrus, milles käsitletakse Euroopa Raviameti suuremat rolli kriisiks valmisolekus ja kriisiohjamises ravimite ja meditsiiniseadmete valdkonnas (COM(2020) 725 final); viide ajakohastatakse pärast ettepaneku vastuvõtmist].

²³ Nõukogu 3. novembri 1998. aasta direktiiv 98/83/EÜ olmevee kvaliteedi kohta (EÜT L 330, 5.12.1998, lk 32).

²⁴ Nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiiv 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta (EÜT L 135, 30.5.1991, lk 40).

		teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Tippdomeeninimede registre pidajad, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Pilvandmetöötlusteenuse osutajad, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Andmekeskusteenuse osutajad, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Sisulevivõrguteenuse osutajad, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Määruse (EL) nr 910/2014 ²⁵ artikli 3 punktis 19 osutatud usaldusteenuse osutajad
		– Direktiivi (EL) 2018/1972 ²⁶ artikli 2 punktis 8 osutatud üldkasutatavate elektroonilise side võrkude pakkujad või direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 2 punktis 4 osutatud elektroonilise side teenuste osutajad, kui nende teenused on üldkasutatavad
9. Avalik haldus		– Keskvalitsuste avaliku halduse asutused, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Määruse (EÜ) nr 1059/2003 ²⁷ I lisas loetletud NUTSi 1. tasandi

²⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73).

²⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/1972, millega kehtestatakse Euroopa elektroonilise side seadustik (ELT L 321, 17.12.2018, lk 36).

²⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1059/2003, millega kehtestatakse ühine statistiliste territoriaalüksuste liigitus (NUTS) (ELT L 154, 21.6.2003, lk 1).

		piirkondade avaliku halduse asutused, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
		– Määruse (EÜ) nr 1059/2003 I lisas loetletud NUTSi 2. tasandi piirkondade avaliku halduse asutused, [millele on osutatud teise küberturvalisuse direktiivi artikli 4 punktis X]
10. Kosmos		– Liikmesriigi või eraõiguslike isikute omandis olevate, hallatavate või käitatavate maapealsete taristute operaatorid, kes toetavad kosmosepõhiste teenuste osutamist, välja arvatud üldkasutatavate elektroonilise side võrkude pakkujad direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 2 punkti 8 tähenduses